



# REPUBLICA ARGENTINA

## Circular Operativa

DIRECCION DE TRANSITO AEREO

**ATS Nº 01/05**

07 DICIEMBRE 2005

Dirección AFS: SABBYNYX  
Tel/Fax: (5411) 4317-6307  
e-mail: ditraer@faa.mil.ar

AV. COMODORO PEDRO ZANNI 250  
OFICINA 162 (VERDE) - C.P. 1104 - BUENOS AIRES

**ESTA ES UNA PUBLICACIÓN EXCLUSIVA PARA LAS  
DEPENDENCIAS DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO**

## **SEPARACIÓN MÍNIMA ENTRE AERONAVES POR EFECTOS DE LA ESTELA TURBULENTO GENERADA POR EL A380.**

1. La Organización Internacional de Aviación Civil (OACI) ha enviado una comunicación a los Estados en la cual manifiesta su preocupación con respecto a los criterios de separación horizontal y vertical por estela turbulenta en las aproximaciones, aterrizajes, salidas y operaciones en ruta de las A380 con relación a otras aeronaves.
2. Los actuales análisis de datos indican que las estelas turbulentas de la A380 descenderán más y serán significativamente más fuertes a 1000 ft por debajo de la altitud de generación que en otras aeronaves en la categoría pesada de turbulencia de estela.
3. Excepcionalmente, las estelas turbulentas de la A380 pueden descender 2000 ft y posiblemente presentar un problema de incomodidad para los pasajeros pero no un peligro.
4. En este momento no está claro cual es el nivel de peligro que presentan las estelas turbulentas de la A380 a 1000 ft para otras aeronaves, por lo cual se ofrece la orientación siguiente:

### **Separación de salidas:**

- a) Agregar un (1) minuto a todas las separaciones que figuran en el MANOPER ATM, párrafo 5.8, cuando la primera aeronave sea una A380.
- b) Agregar un (1) minuto a la separación que figura en el párrafo 5.8.5 del MANOPER ATM.

### **Separación horizontal:**

- a) Cuando las dos aeronaves están en aproximación final, 10 NM entre una A380 y cualquier otra aeronave que siga.

- b) Separación mínima radar de 15 NM para todas las otras fases de vuelo, incluyendo la fase en ruta, entre una A380 y todas las otras aeronaves que realizan operaciones directamente detrás a la misma altitud o debajo a menos de 1000 ft (véase el párrafo siguiente).

**Separación vertical:**

La orientación sobre separación vertical se completará dentro de algunos meses. Del análisis inicial de los datos se desprende que las aeronaves que vuelan 1000 ft por debajo de una A380 pueden encontrarse con estelas turbulentas mucho más fuertes que aquellas de las actuales aeronaves de la categoría pesada de turbulencia de estela. Como hasta ahora no se ha podido establecer el nivel de riesgo que suponen estas estelas turbulentas, se aconsejan derrotas desplazadas o separación vertical adicional hasta que se complete la orientación sobre separación vertical definitiva.

---

– ACTUALICE SU DOCUMENTACIÓN –